



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SPEICHENREFLEKTOREN SPOKE REFLECTORS

(DE) (AT) (CH)

SPEICHENREFLEKTOREN
Montage- und Sicherheitshinweise

(GB)

SPOKE REFLECTORS
Assembly and safety instructions

IAN500511_2507

Item No. 14332-2

(BE)

recyclebar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelanlagen zurück.

7. Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

8. Serviceadressen

KLB Trade GmbH
Dennewitzstraße 5
D-10785 Berlin
DEUTSCHLAND
Tel.: 030-81451675
E-Mail: service@klb-service.eu
www.klb-service.eu

KLB-Art.-Nr. 14332-2
(Model No. KLB-01)

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

IAN500511_2507

Stand der Informationen: 11/2025
Ident.-No.: 14332-2112025-DE/AT/CH

DE/AT/CH



(FR) (BE)

RÉFLECTEURS DE RAYONS
Consignes d'installation et de sécurité

(NL) (BE)

CATARIFRANGENTI PER RAGGI
Istruzioni di installazione e sicurezza

List of pictograms used	
	Read the instructions!
	German Federal Motor Transport Authority K XXXXX test symbol (K followed by approval number)
	Packaging from responsible sources
	Recycling code for the disposal of polyester fibres and films
	Recycling code for the disposal of cardboard
	Dispose of the product and packaging in an environmentally-friendly manner.

(GB) **SPOKE REFLECTORS**

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are a part of this product. It contains important safety, assembly and disposal information. Before using the product, please familiarise yourself with all safety notes and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified fields of application. When passing the product on to others, be sure to also include all documentation. Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are a part of this product. It contains important safety, assembly and disposal information. Before using the product, please familiarise yourself with all safety notes and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified fields of application. When passing the product on to others, be sure to also include all documentation.

1.1 Intended use

The product serves to improve the visibility of the bicycle in road traffic. The product is suitable for spoke sizes from Ø 1,8 - 2,0 mm.

1.2 Scope of delivery

36 Spoke reflectors
1 set of installation instructions and instructions for use

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!
	Deutsches Prüfzeichen des Kraftfahrt-Bundesamtes (K mit nachfolgender Zulassungsnummer)
	Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen
	Recycling-Code zur Entsorgung von Polyesterfasern und Folien
	Recycling-Code zur Entsorgung von Pappe
	Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.

(DE) (AT)

SPEICHENREFLEKTOREN

(CH)

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur besseren Sichtbarkeit des Fahrrades im Straßenverkehr. Das Produkt ist passend für Speichengrößen von Ø 1,8 - 2,0 mm.

1.2 Lieferumfang

36 Speichenreflektoren
1 Montageanleitung

2. Safety notes

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND DIRECTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- Keep this product out of the reach of small children!
- Observe the care instructions.
- The optical properties of the product may possibly be impaired by strong cleaning agents or improper cleaning.

3. Montage

- Do not allow children to carry out the assembly.
- Mount the spoke reflectors on clean spokes.
- Attach one clip per spoke at a distance of 2-3 cm from the rim (see fig. A).
- Place the clip at an angle and clip it onto the spoke (see fig. A + B).
- For optimal reflection, align the slot of the clip against the direction of travel (towards the back).

4. Approval

Tested and approved by the German Federal Motor Transport Authority - test mark K699

- The use instead of yellow plastic reflectors is permitted if all spokes per wheel are equipped with clips.
- Lost clips must be replaced.
- Before each ride, please check that all spokes are fitted with spoke reflectors.
- At least one clip with test number (K699) must be mounted on each wheel.

5. Cleaning and care

- Never use aggressive cleaning agents or abrasive cleaners to avoid damaging the material.
- Clean the product with water or soapy water and a sponge.

6. Disposal

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with a briefings (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.



You can find out about options for disposing of the discarded product from your municipality or city council.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your mu-

2. Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Dieses Produkt darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen!
- Beachten Sie die Pflegehinweise.
- Die optischen Eigenschaften des Produktes können eventuell durch starke Reinigungsmittel oder unsachgemäße Reinigung beeinträchtigt werden.

3. Montage

- Lassen Sie die Montage nicht durch Kinder ausführen.
- Montieren Sie die Speichenreflektoren auf sauberen Speichen.
- Bringen Sie je Speiche einen Clip im Abstand von 2-3 cm zur Felge an (siehe Abb. A).
- Setzen Sie den Clip schräg an und clippen Sie ihn auf die Speiche (siehe Abb. A + B).
- Richten Sie für eine optimale Reflektion den Schlitz des Clips gegen die Laufrichtung (nach hinten) aus.

4. Zulassung

Geprüft und zugelassen durch das Kraftfahrt-Bundesamt – Prüfzeichen K699

- Die Verwendung anstelle gelber Kunststoff-Reflektoren ist zulässig, wenn alle Speichen je Laufrad mit Clips ausgerüstet sind.
- Verlorene Clips müssen ersetzt werden.
- Bitte kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt, dass alle Speichen mit Speichenreflektoren ausgestattet sind.
- Je Laufrad muss mindestens ein Clip mit Prüfnummer (K699) montiert sein.

5. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Material nicht zu beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit Wasser oder Seifenlauge und mit einem Schwamm.

6. Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind

DE/AT/CH

DE/AT/CH

municipality for information on collection facilities and their opening hours.

Faulty or drained batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return the batteries and/or the product to the recycling facilities provided.

7. Warranty

The product has been carefully produced according to strict quality guidelines and conscientiously inspected before delivery. In the event of defects in this product, you are entitled to legal rights against the seller of the product. These legal rights are not restricted by our guarantee described below. You receive a 3-year guarantee on this product from the date of purchase.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within 3 years from the date of purchase of this product, we will, at our option, repair or replace the product at no cost to you. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or maintained. The warranty covers defects in materials or workmanship. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear (e.g. batteries) and can therefore be considered wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or that are made of glass.

8. Service addresses

KLB Trade GmbH
Dennewitzstraße 5
D-10785 Berlin
DEUTSCHLAND
Tel.: 030-81451675
E-Mail: service@klb-service.eu
www.klb-service.eu

KLB-Art.-Nr. 14332-2
(Model No. KLB-01)

For all inquiries, please have the sales receipt and the item number (e.g. IAN123456_7890) as proof of purchase.

IAN500511_2507

Stand of information: 11/2025
Ident.-No.: 14332-2112025-GB

GB

GB

GB

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lisez les instructions !
	Marque de certification allemande de l'Office fédéral pour la circulation des véhicules à moteur (K avec numéro d'autorisation suivant)
	Emballage provenant de sources responsables
	Code de recyclage pour la mise au rebut de fibres polyester et de films
	Code de recyclage pour l'élimination du carton
	Les produits et les emballages doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement.

FR BE

REFLECTEURS POUR RAYONS DE VÉLO

1. Introduction

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. La notice de montage fait partie de ce produit. Elle contient des instructions essentielles pour la sécurité, le montage et la mise au rebut. Veuillez lire toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Utilisez uniquement ce produit en vous conformant aux instructions et aux domaines d'application mentionnés. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents.

1.1 Utilisation conforme
Le produit a pour but d'augmenter la visibilité du vélo sur la route. Le produit est adapté aux rayons de Ø 1,8 - 2,0 mm.

2. Veiligheidswaarschuwingen
BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE!
■ Houd dit product buiten bereik van kinderen!
■ Volg de onderhoudsinstructies. De optische eigenschappen van het product kunnen worden aangetast door agressieve reinigingsmiddelen of onjuiste reiniging.

3. Montage

- Laat kinderen dit product niet monteren.
- Monteer de reflectoren op schone spaken.
- Bevestig één clip aan elke spaak, 2-3 cm van de velg (zie afb. A).
- Plaats de clip schuin en bevestig deze aan de spaak (zie afb. A + B).
- Voor optimale reflectie richt u de clipgleuf in de tegenovergestelde rijrichting (naar achteren).

4. Goedkeuring

Getest en goedgekeurd door het Federaal Bureau voor Motorvoertuigen – Goedkeuringsmerk K699

- Het gebruik van gele kunststof reflectoren als vervanging is toegestaan indien alle spaken van beide wielen zijn afgeklemd.
- Verloren clips moeten worden vervangen.
- Controleer voor elk gebruik of alle spaken zijn voorzien van spaakreflectoren.
- Op elk wiel moet minimaal één clip met goedkeuringscode (K699) zijn gemonteerd.

5. Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen om beschadiging van het materiaal te voorkomen.
- Reinig het product met water of zeepsop en een spons.

6. Afvalverwerking

Let op de etikettering van verpakkingsmaterialen voor gescheiden afvalverwerking. Deze materialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 – 7: kunststoffen / 20 – 22: papier en karton / 80 – 98: composietmaterialen.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Voer ze gescheiden af voor optimaal afvalbeheer.

1.2 Contenu de la livraison
36 Réflecteurs pour rayons de vélo
1 Notice de montage

2. Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !
■ Ce produit ne doit pas arriver dans les mains de petits enfants!
■ Respectez les conseils d'entretien. Les propriétés optiques de ce produit peuvent éventuellement être endommagées par des détergents puissants ou un nettoyage inapproprié.

3. Montage

- Ne confiez pas le montage du produit à des enfants.
- Installez les réflecteurs à clip sur des rayons propres.
- Fixez un clip à chaque rayon en observant une distance de 2–3 cm vis-à-vis de la jante (voir ill. A). Positionnez le clip de biais et clippez-le au rayon (voir ill. A + B).
- Pour une réflexion optimale, axez l'encoche du clip à l'inverse du sens de la marche (vers l'arrière).

4. Permis

Contrôlé et autorisé par l'Office fédéral pour la circulation des véhicules à moteur – Marque de certification K699

- Ce produit peut être utilisé afin de remplacer des réflecteurs en plastique jaune à condition que tous les rayons de chaque roue soient équipés d'un réflecteur à clip.
- Les clips manquants doivent être remplacés.
- Avant chaque déplacement, veuillez contrôler que tous les rayons sont équipés de réflecteurs.
- Chaque roue doit être équipée au minimum d'un réflecteur à clip portant un numéro de contrôle (K699).

5. Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de détergent agressif ni de produit à rincer afin de ne pas endommager le matériau.
- Nettoyez le produit au moyen d'une éponge imbibée d'eau ou de solution savonneuse.

6. Mise au rebut

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b)

ayant la signification suivante : 1 – 7 : plastiques / 20 – 22 : papiers et cartons / 80 – 98 : matériaux composites.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

7. Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

8. Adresses du S.A.V.

KLB Trade GmbH
Dennewitzstraße 5
D-10785 Berlin
DEUTSCHLAND
Tel.: 030-81451675
E-Mail: service@klb-service.eu
www.klb-service.eu

KLB-Art.-Nr. 14332-2
(Model No. KLB-01)

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN123456_7890) à titre de preuves d'achat.

IAN500511_2507

Etat de l'information : 11/2025
Ident.-No.: 14332-2112025-FR/BE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Legenda van de gebruikte pictogrammen
	Duits keurmerk van het Bundesamt für Motorvoertuigen (K gevolgd door het kenteken)
	Verpakking van de bevoegde autoriteiten
	Recyclingcode voor de verwijdering van polyestervezels en -folies
	Recyclingcode voor de verwijdering van karton
	Producten en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd

NL BE

REFLECTERENDE LAMPAFDEKKINGEN

1. Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. Met uw aankoop heeft u gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke informatie over veiligheid, montage en afvalverwerking. Lees voor gebruik alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor het beoogde gebruik. Als u het product aan derden doorgeeft, geef dan ook alle bijbehorende documentatie mee.

1.1 Beoogd gebruik
Dit product is ontworpen om de zichtbaarheid van de fiets in het verkeer te verbeteren. Het product is geschikt voor spaken tussen 1,8 en 2,0 mm.

1.2 Inhoud van de verpakking
36 spaakreflectoren
1 montagehandleiding

Informeer bij uw gemeente of lokale overheid naar de mogelijkheden voor het afvoeren van uw gebruikte product.

Gooi uw gebruikte product niet bij het huisvuil, maar zorg ervoor dat het op de juiste manier wordt afgevoerd, om het milieu te beschermen. Informatie over inzamelpunten en openingstijden is verkrijgbaar bij uw gemeente.

7. Garantie

Dit product is vervaardigd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en vóór levering zorgvuldig geïnspecteerd. In geval van productdefecten kan de koper zijn wettelijke rechten jegens de verkoper doen gelden. Deze wettelijke rechten worden op geen enkele wijze beperkt door de hieronder beschreven garantie.

Dit product heeft een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon in goede staat. Dit document dient als aankoopbewijs.

Het door u gekochte product heeft een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vervalt in geval van schade aan het product, onjuist gebruik of onjuist onderhoud.

De garantie geldt zowel voor materiaal- als fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom als slijtageonderdelen kunnen worden geïdentificeerd (bijv. batterijen), noch voor schade aan afneembare onderdelen, zoals schakelaars, batterijen en dergelijke, van glas.

8. Adresses du S.A.V.

KLB Trade GmbH
Dennewitzstraße 5
D-10785 Berlin
DUITSLAND
Tel.: 030-81451675
E-mail: service@klb-service.eu
www.klb-service.eu

KLB-artikelnr.14332-2
(Model No. KLB-01)

Zorg ervoor dat u de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN123456_7890) bij de hand hebt als aankoopbewijs voor alle vragen.

IAN500511_2507

Informatiestatus: 11/2025
Identificatienummer: 14332-2112025-NL/BE